TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN BÌNH SƠN
TỈNH QUẢNG NGÃI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 04/2018/DS-ST
Ngày: 17/9/2018
V/v tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng (thiệt hại về sức khỏe)

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BÌNH SƠN, TỈNH QUẢNG NGÃI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lê Quốc Phong

Các Hội thẩm nhân dân:

1/ Ông Bùi Quốc Thìn

2/ Ông Huỳnh Công Thư

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Lên – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Bình Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bình Sơn tham gia phiên toà: Ông Huỳnh Tấn Hoàng - Kiểm sát viên.

Trong các ngày 17, ngày 18 tháng 9 năm 2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Bình Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án thụ lý số: 46/2018/TLST-DS, ngày 26/02/2018 về việc *"Tranh chấp yêu cầu bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng (thiệt hại về sức khỏe)"* theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 47/2018/QĐXXST-DS, ngày 24/8/2018, giữa các đương sự:

- *Nguyên đơn:* ông Nguyễn Phú T, sinh năm 1969 (có mặt);

- *Bị đơn:* anh Nguyễn Đức Tr, sinh năm 1987(có mặt);

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:* bà Huỳnh Thị T, sinh năm 1972 (có mặt);

Đều địa chỉ: xóm 9, thôn A, xã Bình C, huyện B, tỉnh Quảng Ngãi.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo đơn khởi kiện đề ngày 30/01/2018 và các lời khai tại Tòa án nhân dân huyện B, ông Nguyễn Phú T (nguyên đơn) trình bày:

Ông T và anh Nguyễn Đức Tr ở cùng xóm 9, thôn A, xã Bình C. Khoảng 22 giờ 40 phút, ngày 07/10/2017 vợ ông T đốt rác xong vào nhà ngủ, anh Tr đến lôi

đống lửa còn cháy ra đường trước nhà ông vứt bừa bãi. Ông thấy lửa cháy hoảng sợ mở cửa chạy ra để dập lửa thì liền bị anh Tr dùng cây đánh vào người ông tới tấp làm ông bị nhiều thương tích. Ông được vợ đi cấp cứu và điều trị tại bệnh viện đa khoa huyện B và chuyển lên bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi từ ngày 08/10/2017 đến ngày 16/10/2017. Nay ông yêu cầu anh Nguyễn Đức Tr phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho ông, gồm các khoản sau: Tiền mua thuốc điều trị tại bệnh viện đa khoa huyện B là 520.000 đồng; Tiền mua thuốc điều trị tại bệnh bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi là 387.751 đồng; Tiền ăn và tiền ngày công lao động trong thời gian điều trị tại Bệnh viện đa khoa huyện B từ ngày 08/10/2017 đến ngày 13/10/2017 là 05 ngày x 500.000 đồng/ngày = 2.500.000 đồng; Tiền ăn và tiền ngày công lao động trong thời gian điều trị tại bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi từ ngày 13/10/2017 đến ngày 16/10/2017 là 03 ngày x 500.000 đồng/ngày = 1.500.000 đồng; Tiền công người nuôi là vợ ông 08 ngày x 300.000 đồng = 2.400.000 đồng; Tiền thuê xe taxi từ bệnh viện đa khoa huyện B đến bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi là 270.000 đồng và từ bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi về nhà xã Bình C là 300.000 đồng; Tiền đền bù ngày công lao động khi về nhà không lao động được từ ngày 16/10/2017 đến 16/11/2017 là 500.000 đồng x 30 ngày = 15.000.000 đồng; Tiền bồi thường tổn thất về tinh thần trong thời gian dưỡng bệnh 100.000 đồng x 30 ngày = 3.000.000 đồng; Tiền thuê người nuôi trong thời gian 30 ngày dưỡng bệnh 100.000 đồng x 30 ngày = 3.000.000 đồng; Tiền viện phí nộp ở bệnh viện đa khoa huyện B là 903.095 đồng; Tiền viện phí nộp ở bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi là 1.035.600 đồng. Như vậy tổng cộng số tiền ông yêu cầu anh Tr phải bồi thường là 30.816.446 đồng.

Tại biên bản lấy lời khai ngày 27/4/2018 (bút lục số 47, 48) ông T xác định tổng chi phí điều trị tại bệnh viện Đa khoa huyện B, bệnh viện Đa khoa tỉnh Quảng Ngãi và tiền xe taxi đi về với số tiền 3.028.695 đồng. Đối với tiền tính ngày công không lao động được, chi phí của người theo nuôi, tiền công sau thời gian xuất viện và các chi phí khác, ông T đề nghị Tòa án xem xét các chi phí hợp lý để buộc anh Tr phải có trách nhiệm bồi thường cho ông.

Ngoài ra, ông không yêu cầu gì thêm.

Tại bản tự khai ngày 03/7/2018, ngày 09/4/2018 và các lời khai tại Tòa án nhân dân huyện B, anh Nguyễn Đức Tr (bị đơn) trình bày:

Vào đêm ngày 07/10/2017 anh làm nhạc đi đám cưới về thì thấy ở ngoài nhà khói mù mịt và mùi hôi nồng nặt (nghe mùi lốp xe, vải quần áo), anh dắt xe vào nhà thì thấy ba, má, vợ và con anh chưa ngủ được, anh mới hỏi sao giờ cả nhà chưa ngủ thì ba anh trả lời khói và mùi hôi vậy ai mà thở cho được mà ngủ, anh bực quá vào nhà thay đồ và lấy một cải chổi lau trần nhà (bằng cây trúc), anh cầm lại chỗ 2 đống rác đang cháy và hất đống rác thứ nhất ra thì cây chổi gãy đôi, anh cầm khúc còn lại hất tiếp đống thứ 2 thì thấy bên trong đống lá xả, 1 chiếc lốp xe và rất nhiều quần áo dơ mà ông T dùng để lau chùi xe máy, lúc đó anh mới dích chiếc lốp xe và quần áo vải đang cháy lên trước nhà ông T. Lúc đó ông T mới mở cửa ra, anh có nói "ông xuống nhà tôi coi thử khói và mùi hôi nồng nặc ở nhà không ai ngủ được hết", ông T mới trả lời "rác nhà tao, tao đốt mày làm gì tao". Lúc đó có men rượu

tôi tức quá cầm cái cây chổi của phần còn lại đánh ông T 2 cây. Lúc đó ông T la lên và chạy vô nhà cầm 1 cây to và dài chạy ra đánh anh nằm xuống đường, ông T mới chạy lại đánh tiếp anh thì anh đứng dậy ôm được ông T và vật lộn với ông T. Trong lúc đó có ông Lê Tấn V đi ngang qua và can ra, anh cũng bị ông Tiến đánh bị đứt một đường dài trên mặt chảy máu nhiều nên anh V có chở anh đi băng vết thương.

Nay ông Tiến yêu cầu anh phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe do anh gây ra thì anh thừa nhận hành vi đánh ông T là sai trái. Tuy nhiên, nguyên nhân anh đánh ông T là do ông đốt rác nhiều lần làm ảnh hưởng đến sức khỏe của gia đình anh và vết thương anh gây ra cho ông T là không đến mức phải bồi thường với số tiền lớn như vậy nên anh chỉ thống nhất bồi thường cho ông Tiến gồm tiền mua thuốc điều trị tại bệnh viện đa khoa huyện B là 520.000 đồng; Tiền mua thuốc điều trị tại bệnh bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi là 387.751 đồng; Tiền viện phí nộp ở bệnh viện đa khoa huyện B là 903.095 đồng; Tiền viện phí nộp ở bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi là 1.035.600 đồng; Tiền ngày công lao động trong thời gian điều trị tại bệnh viện đa khoa huyện B và bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi là 9 ngày x 200.000 đồng = 1.800.000 đồng; Tiền thuê xe taxi từ bệnh viện đa khoa huyện B đến bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi là 270.000 đồng và từ bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Ngãi về nhà xã Bình C là 300.000 đồng; tổng cộng 5.216.446 đồng. Các khoản còn lại anh không đồng ý bồi thường.

Ngoài ra, anh không trình bày gì thêm.

Tại bản tự khai ngày 26/02/2018 và các lời khai tại Tòa án nhân dân huyện B, bà Huỳnh Thị T (người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan) trình bày:

Vào đêm ngày 07/10/2017, vào khoảng gần 11 giờ đêm khi bà đang ngủ thì chồng bà (Nguyễn Phú T) chạy vào buồng kêu "thằng Tr đánh tui", bà bật dậy và chạy ra, lúc đó chồng bà và anh Tr đều cầm cây, bà sợ hai bên đánh nhau nên chạy ôm anh T, lúc đó anh Tr đánh chồng bà 3 hay 4 cây gì đó rồi hai người ôm nhau dưới đất, bà ôm chồng bà ra, còn Lê Tấn V ở xóm 6, thôn A 1, xã Bình C chạy vào ôm anh Tr ra. Sau đó anh Tr về, còn chồng bà vào nhà. Bà lên báo công an xuống lập biên bản rồi đưa chồng bà lên trạm xá Bình C để băng bó, sáng ngày 08/10/2017 bà mới đưa chồng nhập viện ở bệnh viện đa khoa B điều trị đến ngày 13/10/2017 thì bệnh viện đa khoa B cho chuyển viện đến bệnh viện Đa khoa tỉnh Quảng Ngãi, ngày 16/10/2017 ra viện. Thời gian chồng bà nằm viện bà phải nghỉ dạy để chăm sóc chồng nên bị mất thu nhập. Nay bà thống nhất như yêu cầu anh T đã trình bày trên.

Ngoài ra bà không trình bày gì thêm.

Ý kiến của kiểm sát viên đại diện Viện kiểm sát tham gia phiên tòa:

Việc tuân theo pháp luật tố tụng trong quá trình giải quyết vụ án của Thẩm phán, Hội đồng xét xử, Thư ký phiên tòa; việc chấp hành pháp luật của nguyên đơn , bị đơn, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan từ khi thụ lý vụ án cho đến trước thời điểm Hội đồng xét xử nghị án là đúng quy định của pháp luật tố tụng dân sự,

chấp hành đúng theo quy định tại Điều 70, 71, 72 và Điều 73 Bộ luật Tố tụng dân sự .

Việc giải quyết vụ án: căn cứ vào các tài liệu, lời khai của các bên đương sự có trong hồ sơ được thẩm vấn công khai tại phiên tòa thì thấy rằng việc anh Tr đánh ông T gây thương tích xuất phát từ vợ chồng ông T đốt rác bừa bãi làm ảnh hưởng đến môi trường xung quanh trong đó có ảnh hưởng trực tiếp đến gia đình anh Tr nên hậu quả xảy ra làm cho ông T bị thương tích cũng có một phần lỗi do ông T. Căn cứ vào các Điều 584, 585 và 590 của Bộ luật dân sự đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn, buộc anh Tr phải có trách nhiệm bồi thường các khoản chi phí hợp lý và tiền ngày công ông T nằm viện điều trị (9 ngày), mức bồi thường cụ thể do Hội đồng xét xử quyết định

Về án phí dân sự sơ thẩm: Áp dụng Nghị Quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, buộc anh Nguyễn Đức Tr phải chịu án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Kiến nghị: đề nghị Thẩm phán thực hiện nghiêm chỉnh quy định về thời hạn xử lý đơn khởi kiện như quy định tại khoản 3 Điều 191 của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015 .

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1]. Về quan hệ pháp luật tranh chấp: Theo đơn khởi kiện của ông T thì Hội đồng xét xử xác định đây là tranh chấp về dân sự theo Điều 26 Bộ luật tố tụng dân sự 2015 "về việc tranh chấp về bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng (thiệt hại về sức khỏe)".

[2]. Về nội dung vụ án: Vào khoảng 23 giờ đêm ngày 07/10/2017 vì bức xúc việc đốt rác của gia đình ông Nguyễn Phú T, anh Nguyễn Đức Tr lấy một cải chổi lau trần nhà (bằng cây trúc), anh cầm lại chổ 2 đống rác đang cháy và hất đống rác thứ nhất ra thì cây chổi gãy đôi, anh cầm khúc còn lại hất tiếp đống thứ 2 đang cháy lên trước nhà ông T, ông T thấy lửa cháy mới mở cửa ra và bị anh Tr bất ngờ cầm cây đánh vào người (đầu, cổ ...) ông Tiến, sau đó ông T vào nhà cầm cây sắt có đánh lại anh Tr, hai bên có ôm, vật nhau xuống đất, sau đó được bà T và ông V can ra, bà T đưa ông T đến trạm y tế xã băng vết thương, sáng ngày 08/10/2017, vợ ông T đưa ông Tiến xuống bệnh viện Đa khoa huyện B (nay làTrung tâm Y tế huyện B) để điều trị, đến ngày 13/10/2017 thì chuyển viện lên bệnh viện Đa khoa tỉnh Quảng Ngãi để tiếp tục điều trị, ngày 16/10/2017 thì xuất viện. Qua xem xét biên bản sự việc xảy ra do Công an xã Bình C lập ngày 07/10/2018 và đối chiếu hồ sơ bệnh án tại Bệnh viện đa khoa huyện B và Bệnh viên đa khoa tỉnh Quảng Ngãi thì có đủ cơ sở xác định các vết thương mà ông T điều trị là do anh Tr gây ra.

Như vậy việc anh Tr cho rằng gia đình ông T đốt rác đã ảnh hưởng đến gia đình anh thì anh có nhiều cách để xử sự như báo chính quyền địa phương nhưng anh lại bất ngờ xông vào đánh ông T, hành vi của anh là hoàn toàn trái pháp luật, đã xâm phạm đến sức khỏe của ông T, chính hành vi trái pháp luật của anh Tr là

nguyên nhân trực tiếp gây ra thiệt hại cho ông T. Nguyên nhân và hậu quả ông T bị thương tích phải điều trị từ ngày 08/10/2017 đến 16/10/2017 là do lỗi của anh Tr gây ra. Về năng lực chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại, anh Tr là người đầy đủ năng lực hành vi nên phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại do hành vi của anh gây ra. Do đó, việc ông T khởi kiện yêu cầu anh Tr bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho ông là có căn cứ.

Xét thấy, việc ông T bị thương tích phải nhập viện điều trị từ 08/10/2017 đến ngày 16/10/2017 xuất viện, thời gian điều trị được tính là 09 ngày. Sau khi xem xét các chứng từ, hoá đơn do ông T cung cấp, Hội đồng xét xử chỉ chấp nhận các chứng từ hợp lệ gồm các khoản tiền viện phí, tiền thuốc, chi phí đi lại dùng cho việc chữa trị tổng cộng là 3.028.695 đồng; Về thiệt hại do thu nhập bị mất, ông T yêu cầu thu nhập hàng ngày của ông là làm nghề sửa xe và kinh doanh ga là 500.000 đồng là quá cao so với mức thu nhập bình quân đối với buôn bán nhỏ trên địa bàn xã Bình C, Hội đồng xét xử chỉ chấp nhận thu nhập bị mất của ông T là 300.000 đồng/ngày x 9 ngày = 2.700.000 đồng. Căn cứ vào hồ sơ bệnh án, tình trạng sức khỏe của ông trong thời gian điều trị cần thiết phải có người nuôi vì thương tích của ông T bị chấn thương vùng đầu, bị đau đầu, chóng mặt, việc đi lại có khó khăn nên cần phải có người chăm sóc trong thời gian điều trị, trong thời gian ông T nằm viện thì vợ ông T là người nuôi, theo mức lương của bà T tại thời điểm bà nuôi ông Tiến thì thu nhập của bà là 8.147.974 đồng/tháng. Mặc dù tại biên bản làm việc với Trường Tiểu học số 1 Bình Mỹ cho biết đối với lương tháng 10/2017 nhà trường vẫn chuyển đủ cho bà T nhưng việc nhà trường cho phép bà T nghỉ để nuôi chồng thì bà T phải nhờ giáo viên dạy thay còn nhà trường không phân công giáo viên dạy thay được vì tại thời điểm đó nhà trường thiếu giáo viên, số tiền giáo viên dạy thay cho bà Tiền thì các bên tự thỏa thuận, nhà trường không can thiệp, trong thời gian bà T nuôi chồng đã nhờ thầy giáo cùng trường dạy thay cho bà nên nhà trường đồng ý cho bà nghỉ theo giấy xin phép của bà. Từ những căn cứ trên và theo giấy thỏa thuận bà T cung cấp cho Tòa án, Hội đồng xét xử chấp nhận khoản tiền hỗ trợ người nuôi được tính như sau: 300.000 đồng x 8 ngày = 2.400.000 đồng. Vào ngày 16/10/2017 ông T xin về nên được Bệnh viện Đa khoa tỉnh Quảng Ngãi cho xuất viện, theo hồ sơ bệnh án cho thấy quá trình điều trị tại bệnh viện Đa khoa tỉnh Quảng Ngãi ông T tỉnh táo, không thấy tổn thương rách da đầu, còn đau đầu nhưng không nôn, với tình trạng bệnh như vậy thì không cần thiết phải thuê người nuôi nên không chấp nhận tiền thuê người nuôi trong thời gian 30 ngày mà ông T yêu cầu. Tuy nhiên, cũng theo hồ sơ bệnh án thì ông T xuất viện là ông tự xin về chứ không phải bệnh viện cho xuất viện, khi xuất viện ông vẫn còn đau đầu, chóng mặt nên cần phải có thời gian để nghỉ ngơi dưỡng bệnh để hoàn toàn hồi phục sức khỏe. Vì vậy, Hội đồng xét xử chấp nhận cho ông T 7 ngày mất thu nhập thực tế sau khi xuất viện là 7 ngày x 300.000 đồng/ngày = 2.100.000 đồng. Sau khi xuất viện ông T vẫn sinh hoạt, giao tiếp bình thường, không ảnh hưởng đến nghề nghiệp hay uy tín của ông nên Hội đồng xét xử không chấp nhận tiền tổn thất về tinh thần của ông T. Về khoản tiền bồi dưỡng theo yêu cầu của ông T không được chấp nhận.

Như vậy tổng chi phí thiệt hại về sức khỏe của ông Nguyễn Phú T là: 10.228.695 đồng (mười triệu, hai trăm hai mươi tám nghìn sáu trăm chín mươi lăm đồng), buộc anh Nguyễn Đức Tr phải có trách nhiệm bồi thường.

Tuy nhiên, nguyên nhân dẫn đến hậu quả ông Nguyễn Phú T bị thương tích phải điều trị như nêu trên cũng có một phần lỗi của ông T do ông đốt rác nhiều lần trong đó có lốp xe đã gây ảnh hưởng môi trường cho gia đình anh Tr nên ông phải chịu 20% chi phí thiệt hại của ông là = 2.045.739 đồng**.** Anh Nguyễn Đức Tr phải chịu 80% chi phí thiệt hại về sức khỏe cho ông T với số tiền là: 10.228.695 đồng – 2.045.739 đồng = 8.182.956 đồng.

4] Về án phí dân sự sơ thẩm:

- Ông Nguyễn Phú T được miễn nộp án phí dân sự sơ thẩm theo Nghị Quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí.

- Anh Nguyễn Đức Tr phải nộp án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch số tiền là 409.000 đồng (bốn trăm lẻ chín nghìn đồng) theo quy định Nghị Quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí.

[5] Đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa là phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên được chấp nhận.

Các bên đương sự có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

- Áp dụng các Điều 26, 35, 39, 147, 235, 264, 266 và Điều 273 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015;

- Áp dụng các Điều 584, 585, 590 Bộ luật dân sự năm 2015;

- Áp dụng Nghị Quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí.

Tuyên xử:

1. Buộc anh Nguyễn Đức Tr phải có nghĩa vụ bồi thường chi phí thiệt hại về sức khỏe cho ông Nguyễn Phú T, với số tiền: 8.182.956 đồng (tám triệu một trăm tám mươi hai nghìn chín trăm năm mươi sáu đồng).

2. Án phí dân sự sơ thẩm:

- Ông Nguyễn Phú T được miễn nộp án phí dân sự sơ thẩm.

- Anh Nguyễn Đức Tr phải nộp án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch số tiền là 409.000 đồng (bốn trăm lẻ chín nghìn đồng) sung công quỹ Nhà nước.

Kể từ khi người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án, người phải thi hành án chậm trả tiền thì phải trả lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời

gian chậm trả; mức lãi suất theo quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo qui định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 sửa đổi, bổ sung năm 2014, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 sửa đổi, bổ sung năm 2014.

Án xử sơ thẩm công khai, nguyên đơn, bị đơn, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

***Nơi nhận*:**
- TAND tỉnh Quảng Ngãi;
- VKSND huyện B;
- Chi cục THADS huyện Bì;
- Các bên đương sự;
- Lưu hồ sơ, án văn.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Đã ký)

Lê Quốc Phong